

CampusNet-Version: 2021 SP3

Ilias-Version: 5.4

LEH 120 Import JOGU-StIne ILIAS Export und Import zwischen JOGU-StIne und ILIAS

Inhalt

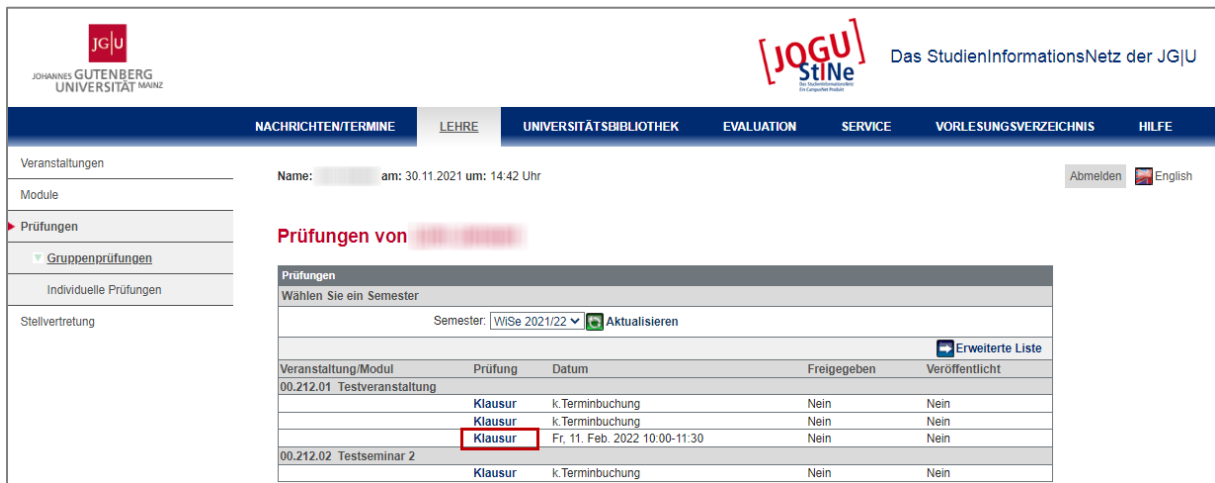
Einleitung	3
Vorbereitung in JOGU-StiNe für den Bewertungsimport.....	3
Notenexport aus ILIAS.....	4
Notenimport in JOGU-StiNe	6
Zusatzinfo: Benutzerinnen und Benutzer-Import in ILIAS aus einer JOGU-StiNe Excel-Datei	9
Verwandeln einer txt-Datei aus JOGU-StiNe in ein ILIAS-kompatibles Format.....	10

Einleitung

Diese Anleitung zeigt das Export- und Import-Verfahren zwischen den beiden Portalen JOGU-StiNe und ILIAS. Hier wird erläutert, wie man Bewertungen aus ILIAS exportiert und nach JOGU-StiNe importiert. Auch der Teilnehmerexport aus JOGU-StiNe und der anschließende Import nach ILIAS wird in dieser Anleitung erklärt.

Vorbereitung in JOGU-StiNe für den Bewertungsimport

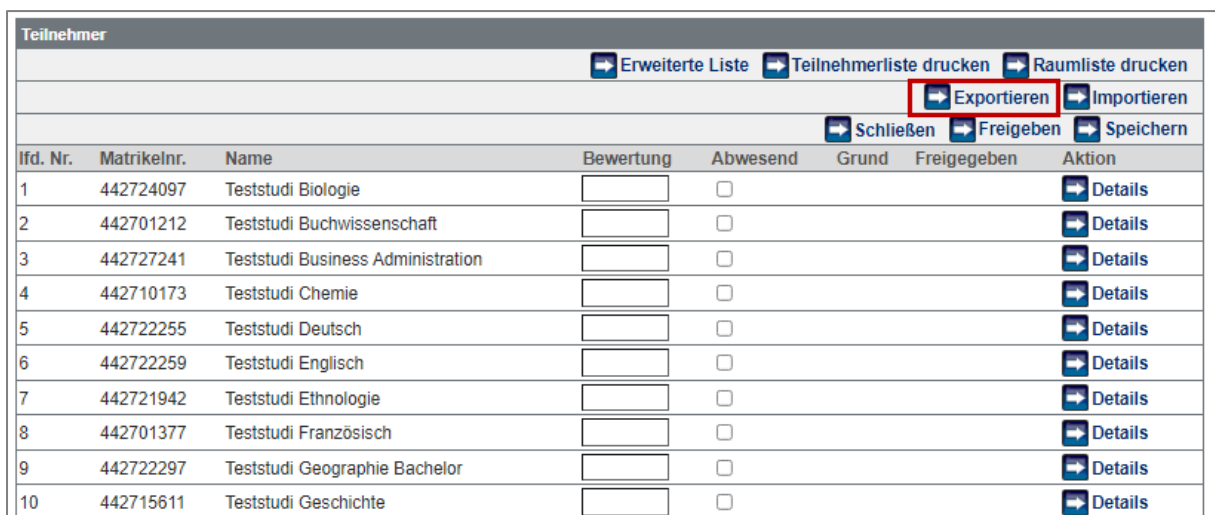
Bewertungen aus ILIAS können nicht direkt nach JOGU-StiNe importiert werden; dies geschieht in einer dafür vorbereiteten Datei außerhalb der Plattformen. Um die Datei im notwendigen Format anzulegen, ist als erster Schritt ein Export der Prüflinge aus JOGU-StiNe notwendig. Bitte loggen Sie sich hierzu ins Webportal JOGU-StiNe ein und öffnen Sie (entweder in Ihren eigenen Prüfungen oder über das Stellvertretermenü) die betreffende Prüfung und dort die Teilnehmerliste.



The screenshot shows the JOGU-StiNe interface. The navigation bar includes 'NACHRICHTEN/TERMINE', 'LEHRE', 'UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK', 'EVALUATION', 'SERVICE', 'VORLESUNGSVERZEICHNIS', and 'HILFE'. The 'LEHRE' section is active, showing 'Prüfungen von [redacted]'. A table lists exams with columns for 'Veranstaltung/Modul', 'Prüfung', 'Datum', 'Freigegeben', and 'Veröffentlicht'. The entry '00.212.02 Testseminar 2' with 'Klausur' is highlighted with a red box.

Veranstaltung/Modul	Prüfung	Datum	Freigegeben	Veröffentlicht
00.212.01 Testveranstaltung	Klausur	k.Terminbuchung	Nein	Nein
	Klausur	k.Terminbuchung	Nein	Nein
	Klausur	Fr, 11. Feb. 2022 10:00-11:30	Nein	Nein
00.212.02 Testseminar 2	Klausur	k.Terminbuchung	Nein	Nein

Über der Teilnehmerliste befindet sich der Button zum Exportieren der Teilnehmer.



The screenshot shows the 'Teilnehmer' list. At the top, there are buttons for 'Erweiterte Liste', 'Teilnehmerliste drucken', 'Raumliste drucken', 'Exportieren', 'Importieren', 'Schließen', 'Freigeben', and 'Speichern'. The 'Exportieren' button is highlighted with a red box. Below is a table with columns for 'lfd. Nr.', 'Matrikelnr.', 'Name', 'Bewertung', 'Abwesend', 'Grund', 'Freigegeben', and 'Aktion'.

lfd. Nr.	Matrikelnr.	Name	Bewertung	Abwesend	Grund	Freigegeben	Aktion
1	442724097	Teststudi Biologie	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details
2	442701212	Teststudi Buchwissenschaft	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details
3	442727241	Teststudi Business Administration	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details
4	442710173	Teststudi Chemie	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details
5	442722255	Teststudi Deutsch	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details
6	442722259	Teststudi Englisch	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details
7	442721942	Teststudi Ethnologie	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details
8	442701377	Teststudi Französisch	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details
9	442722297	Teststudi Geographie Bachelor	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details
10	442715611	Teststudi Geschichte	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details

Nachdem Sie auf „Exportieren“ geklickt haben, gelangen Sie zu dieser Maske, in der Sie das Herunterladen der Prüflings-Liste erneut per Klick aktivieren müssen.

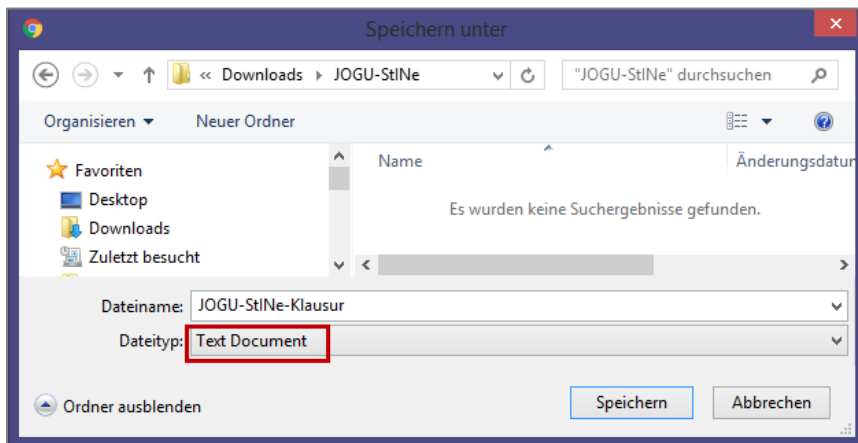
Liste für die Bewertungseingabe exportieren

Notenliste

Die Liste für die Bewertungseingabe wurde exportiert. Sie können sie nun herunterladen.

[Liste herunterladen](#)


Suchen Sie gezielt einen Pfad aus, unter dem Sie Ihre Datei leicht wiederfinden. Den Ablageort der Datei können Sie frei wählen. Das Format muss jedoch zwingend ein Textformat sein (und ist so voreingestellt).



Notenexport aus ILIAS

Bitte loggen Sie sich nun mit Ihrem ZDV-Account in ILIAS ein: <https://ilias.uni-mainz.de>

E-Learning - Zentrum für Datenverarbeitung Sprache ▾



Hinweise für Dozierende:

1. Für Probeklausuren mit einem Teilnehmer*innenstärke größer 50 bitten wir Sie einen **virtuellen Take-Home-Raum in RAPS** zu buchen.
2. Bitte setzen Sie bei Take-Home Prüfungen in den Einstellungen der Klausur unter dem Reiter "ZDV Pools" den Haken bei Take-Home. Das ist für den Support und die Archivierung sehr wichtig.
3. Bitte nutzen Sie bei E-Klausuren in den Poolräumen nur noch die neue Musteranweisung für E-Klausuren.

BEI ILIAS ANMELDEN

Benutzername *

Passwort *

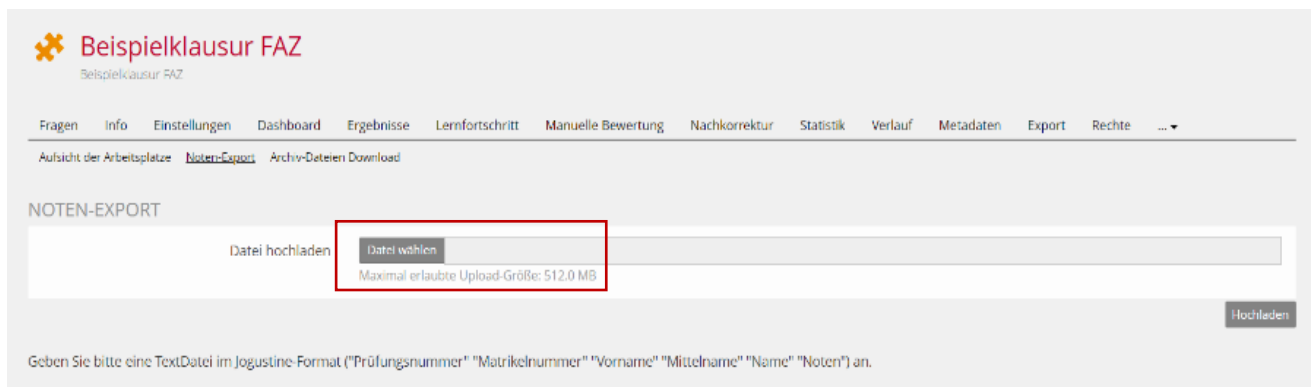
* Erforderliche Angabe Anmelden

[Zum öffentlichen Bereich](#)
[Nutzungsvereinbarung](#)

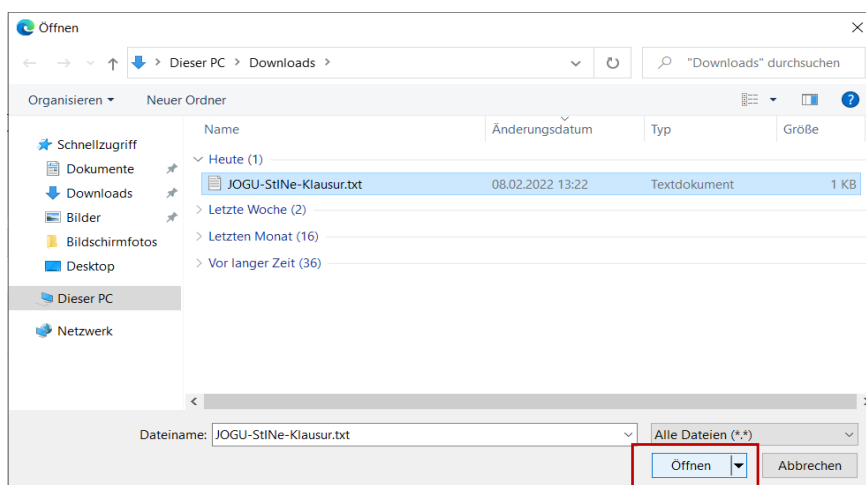
In ILIAS rufen Sie nun die Prüfung auf, deren Noten Sie exportieren möchten. Wählen Sie den Reiter „**Administration**“ aus. Der Menüpunkt „**Notenexport**“ ist dann als erster Unterpunkt bereits ausgewählt.



Nun wählen Sie die bereits aus JOGU-StiNe exportierte Datei aus. Klicken Sie hierfür **„Durchsuchen“** an. Die in Kursiv angegebenen Informationen zum Textformat sind in der Exportdatei automatisch eingestellt und müssen nicht mehr weiterbearbeitet werden.



Suchen Sie die entsprechende Datei auf Ihrem Computer und **„Öffnen“** Sie diese.



Der Speicherort der Datei wird nun angezeigt.

Nun bitte **„Hochladen“** anklicken und in dem folgenden Dateidownloadfenster **„Speichern“** auswählen, falls es nicht automatisch gespeichert wird.



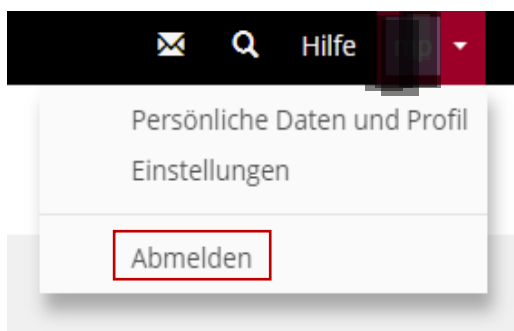
Das Hochladen der JOGU-StiNe-Datei in ILIAS und das Abspeichern der mit Noten gefüllten Datei auf Ihrem Rechner geht fließend ineinander über. Es ist kein Zwischenschritt notwendig.

Je nach Betriebssystem und Ihren persönlichen Einstellungen darin werden Sie möglicherweise nach einem Wunschspeicherort gefragt, in den die Datei abgelegt werden soll. Wird die Datei automatisch im Ordner Downloads gespeichert, erscheint eine Meldung, mit Hilfe derer Sie die Datei öffnen können.

Sollten Sie eine Prüfung exportieren, die aus mehreren parallelen Prüfungen besteht, können Sie die Noten der Einzelveranstaltung nacheinander exportieren.

Sie beginnen nun wieder mit dem vorher beschriebenen Hochladen der Datei und laden nun die erste, zuvor aus ILIAS heruntergeladene Datei wieder hoch. Die Noten der parallelen Prüfung werden nun hinzugefügt. Diesen Schritt können Sie beliebig oft wiederholen. Es ist nur notwendig, immer die vorher erstellte Datei hochzuladen. Auf diese Weise erhalten Sie am Schluss ein einziges Dokument, das alle Noten der verschiedenen Durchgänge beinhaltet.

Wenn Sie den Export aller Prüfungen abgeschlossen haben, können Sie sich in ILIAS abmelden.



Notenimport in JOGU-StiNe

Um die Bewertungen aus der Datei in JOGU-StiNe zu importieren, öffnen Sie die Liste der Teilnehmer der betreffenden Prüfung und klicken Sie auf „**Importieren**“.

Hinweis: Genau wie bei der direkten Eingabe in JOGU-StiNe können auch beim Import nur Noten aus dem jeweils hinterlegten Bewertungssystem eingetragen werden. Das für die vorliegende Prüfung relevante Bewertungssystem ist immer in der Tabelle darunter zu sehen.

Teilnehmer									
Erweiterte Liste Teilnehmerliste drucken Raumliste drucken									
Exportieren Importieren									
Schließen Freigeben Speichern									
lfd. Nr.	Matrikelnr.	Name	Bewertung	Abwesend	Grund	Freigegeben	Aktion		
1	442724097	Teststudi Biologie	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		
2	442701212	Teststudi Buchwissenschaft	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		
3	442727241	Teststudi Business Administration	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		
4	442710173	Teststudi Chemie	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		
5	442722255	Teststudi Deutsch	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		
6	442722259	Teststudi Englisch	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		
7	442721942	Teststudi Ethnologie	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		
8	442701377	Teststudi Französisch	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		
9	442722297	Teststudi Geographie Bachelor	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		
10	442715611	Teststudi Geschichte	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>			Details		

Einzelnoten	
Note	Beschreibung
1,0	sehr gut
1,3	sehr gut
1,7	gut
2,0	gut
2,3	gut
2,7	befriedigend
3,0	befriedigend
3,3	befriedigend
3,7	ausreichend
4,0	ausreichend
5,0	nicht ausreichend

Nach dem Klick auf „Importieren“ muss über die Schaltfläche „Durchsuchen“ die aus ILIAS exportierte Datei mit den Bewertungen hinzugefügt werden.

Bewertungen importieren

00.212.01 Testveranstaltung, WiSe 2021/22

Klausur Fr, 11. Feb. 2022 10:00-11:30

Wählen Sie die Datei mit den Bewertungen aus, die Sie für diese Prüfung importieren möchten:

Datei auswählen

Keine ausgewählt

[Schließen](#)
[Importieren](#)

Sobald die Datei im Feld nebendran erscheint, kann der Import gestartet werden.

Bewertungen importieren

00.212.01 Testveranstaltung, WiSe 2021/22

Klausur Fr, 11. Feb. 2022 10:00-11:30

Wählen Sie die Datei mit den Bewertungen aus, die Sie für diese Prüfung importieren möchten:

Datei auswählen

JOGU-StiNe-Klausur.txt

[Schließen](#)
[Importieren](#)

Nach Abschluss des Imports werden Ihnen die korrekten Bewertungen angezeigt; für die Bewertungen, die nicht importiert werden konnten, erscheint der Hinweis „Bewertung nicht plausibel“. Dies kann z.B. zustande kommen, wenn das Bewertungssystem Einzelnoten verlangt, aber in der Quelle, aus der exportiert wurde, *bestanden/nicht* bestanden eingetragen war. Auch dürfen in der Regel nach dem Komma nicht alle Zahlen vorkommen, sodass z.B. eine 2,5 nicht importiert werden kann.

haben, ist die erste Stufe der Veröffentlichung erledigt. (Die Bewertungen werden für die Studierenden aber erst nach der weiteren Veröffentlichung durch das Studienbüro sichtbar.)

Zusatzinfo: Benutzerinnen und Benutzer-Import in ILIAS aus einer JOGU-StiNe Excel-Datei

Alle Lehrenden und Studierenden, die über einen ZDV-Account verfügen, werden nach ihrem ersten Einloggen in ILIAS automatisch registriert.

Zur Organisation von E-Klausuren in ILIAS gehört die Erstellung von Gruppen oder Kursen. Benutzer können sich selbst als Gruppen- oder Kursmitglieder einschreiben, falls man ihnen in ILIAS die entsprechenden Berechtigungen zugeteilt hat, oder sie werden durch den Gruppen- bzw. Kursadministrator in die Gruppe bzw. den Kurs importiert. Zum Zweck des Imports können folgende Dateiformate verwendet werden:

Eine **Textdatei** (*.txt) im folgenden Format: Jede Zeile enthält eine Matrikelnummer oder einen Benutzernamen.

Hinweis: Die technische Möglichkeit, eine txt-Datei mit allen bereits aus JOGU-StiNe exportierten Prüflingen direkt ohne Bearbeitung zu importieren, ist derzeit noch in Bearbeitung. Bis diese bereit steht, muss die aus JOGU-StiNe exportierte txt-Datei wie im nachfolgenden Unterkapitel „Verwandeln einer txt-Datei aus JOGU-StiNe in ein ILIAS-kompatibles Format“ beschrieben bearbeitet und in ein passendes Format umgewandelt werden.

Eine **Exceldatei** (*.xls, *.xlsx) oder eine CSV-Datei (*.csv): Damit die Benutzer importiert werden können, muss die Tabelle im richtigen Format hochgeladen werden. Es gibt zwei verschiedene:

1. Die Tabelle hat in der ersten Zeile Spaltenüberschriften: Wenn die Tabelle in der ersten Zeile die vier Spaltenüberschriften *Nachname, Vorname, Matrikelnummer und E-Mail Adresse* enthält, dann ist die Reihenfolge in der Tabelle egal und wird automatisch erkannt. Die Schreibweise muss *exakt* in die Tabelle kopiert werden, sonst wird eine Fehlermeldung angezeigt. Andere Spalten werden ignoriert.
2. Die Tabelle hat **keine** Spaltenüberschriften: In diesem Fall *müssen* die Spalten in der richtigen Reihenfolge in der Tabelle angelegt werden. Die Reihenfolge der 1. bis zur 4. Spalte ist *Nachname, Vorname, Matrikelnummer, E-Mail Adresse*. Die erste Zeile ist direkt ein zu importierender Benutzer.
3. Der Import in ILIAS erfolgt bei diesem neuen Verfahren in 2 Schritten:

1. Schritt: Benutzer/innen-Registrierung in ILIAS

Wird die Benutzerin oder der Benutzer über seine Matrikelnummer in ILIAS gefunden, muss er oder sie natürlich nicht mehr registriert werden.

Wird die Person in ILIAS nicht gefunden (weil sie sich noch nie dort eingeloggt hat), wird im zentralen Verzeichnis des ZDV nach dem entsprechenden ZDV-Account gesucht. Findet sich der ZDV-Account dort, dann wird die Person damit in ILIAS registriert.

Gibt es diesen ZDV-Account noch nicht (z.B. weil er noch nicht freigeschaltet ist), dann wird in ILIAS ein lokaler ILIAS-Account mit dem Account-Namen `zdv_Matrikelnummer` und gleichlautendem Passwort angelegt.

Sollte ausnahmsweise in der Excel-Datei keine Matrikelnummer enthalten sein, wird ein lokaler ILIAS-Account mit dem Account-Namen `zdv_Name` angelegt. Bei der

Generierung des Passworts kann man auswählen zwischen einem zufallsgeneriertem Passwort, das per E-Mail zugeschickt wird, oder einem Passwort, das dem Benutzernamen entspricht. Die Teilnehmer/innen können mit dem ersten Einloggen mit diesem Account das Passwort dafür selbst anpassen.

Bemerkung: die lokalen ILIAS-Accounts sind keine ZDV-Accounts. Da im Format der Textdatei keine Namen, Vornamen und Email-Adressen angegeben sind, können in diesem Fall keine lokale ILIAS-Accounts erstellt werden.

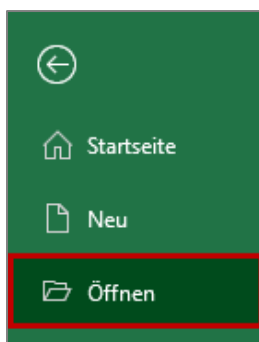
2. Schritt: Benutzer/innen-Import in die Gruppe bzw. den Kurs

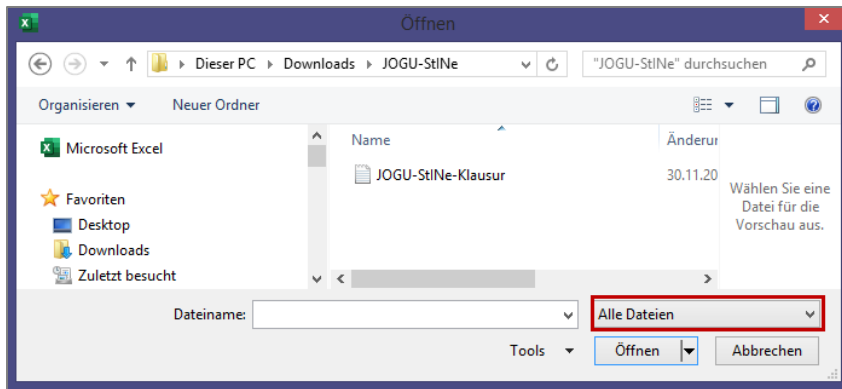
Nach Abschluss des ersten Schritts erfolgt der Benutzer/innen-Import in die Gruppe bzw. in den Kurs. Es wird empfohlen, den Erfolg dieses Benutzer/innen-Imports mit Hilfe der Funktion „Mitglieder > Teilnehmerexport“ zu überprüfen (bei doppelten Vor- sowie Nachnamen werden beispielsweise Ziffern an den Benutzernamen angehängt).

Verwandeln einer txt-Datei aus JOGU-StiNe in ein ILIAS-kompatibles Format

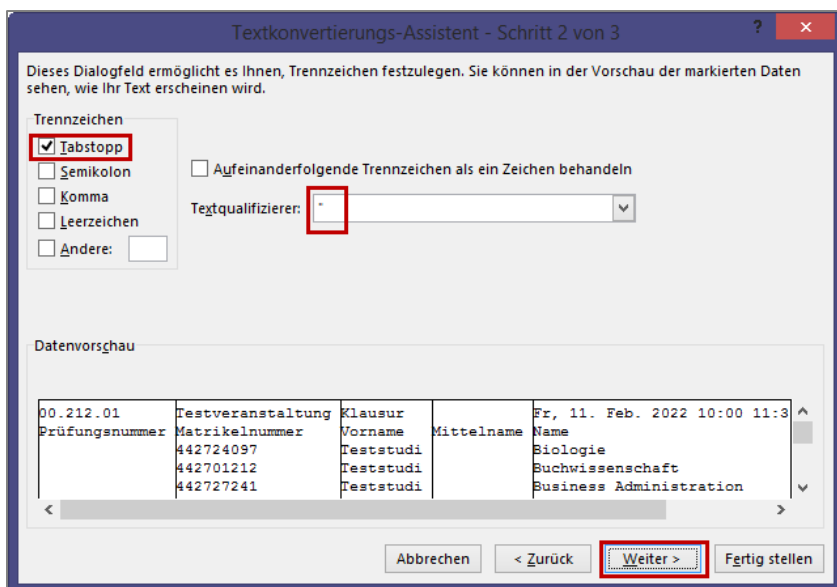
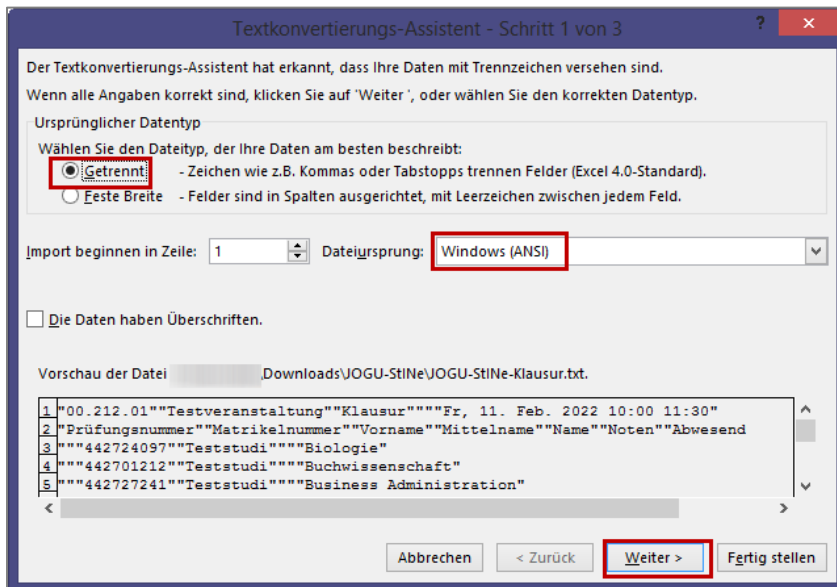
Um exportierte Teilnehmer aus JOGU-StiNe in ILIAS importieren zu können, muss mit der aus JOGU-StiNe gezogenen txt-Datei (s. Kapitel „Vorbereitung in JOGU-StiNe für den Bewertungsimport“) wie folgt beschrieben verfahren werden. Voraussetzung dafür ist, dass die zu exportierenden Studierenden in JOGU-StiNe bereits als Prüfungsteilnehmer angemeldet sind, da man keine Lehrveranstaltungs-Teilnehmer exportieren kann.

Öffnen Sie Excel und suchen Sie in der geöffneten, leeren Mappe über „Datei > Öffnen“ nach der txt-Datei. Falls Ihnen die txt-Datei nicht angezeigt wird und Sie sie deswegen nicht zum Öffnen in Excel auswählen können, stellen Sie in Excel neben „Dateiname“ statt „Alle Excel-Dateien“ im Drop-Down-Feld „Alle Dateien“ oder „Textdateien“ ein.

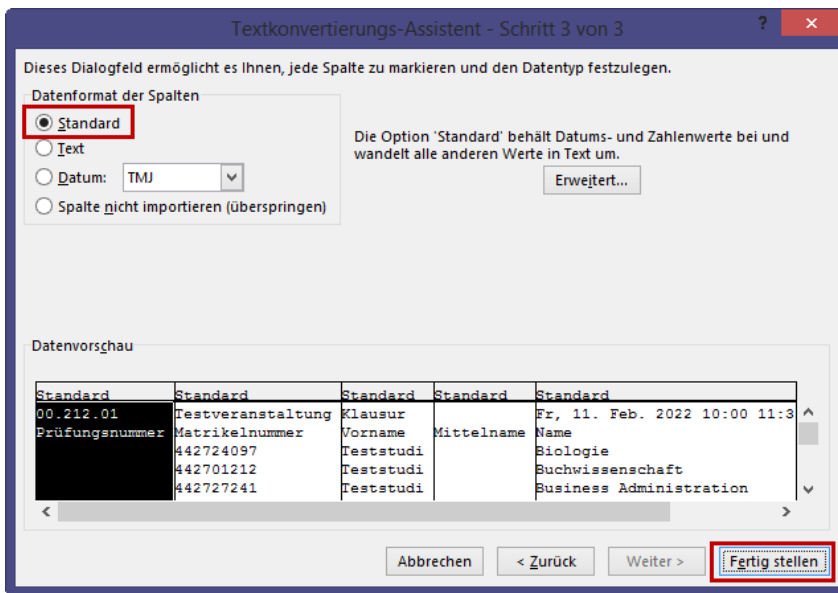




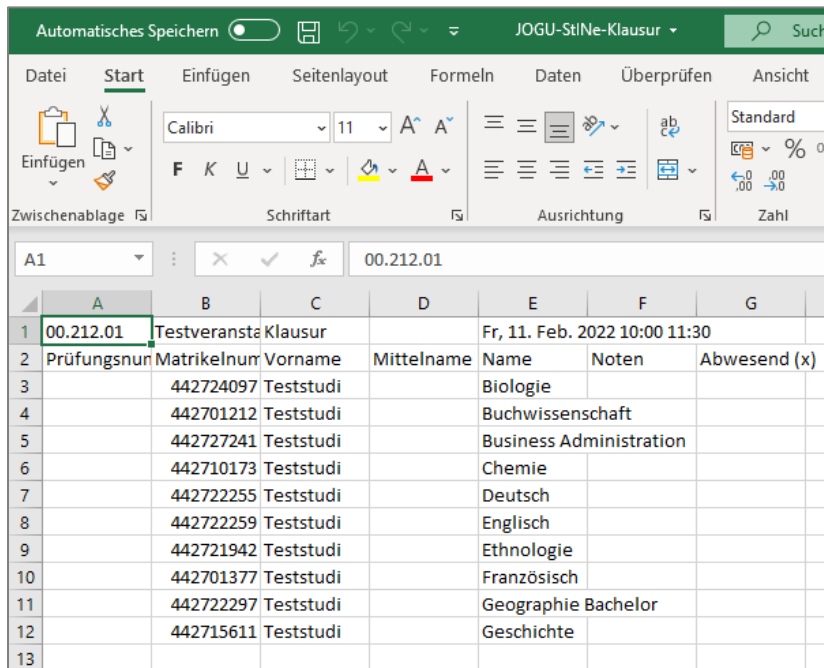
Der Textkonvertierungs-Assistent öffnet sich, und folgende Einstellungen sind notwendig. Meist sind dies die voreingestellten Werte. In älteren Versionen können andere Voreinstellungen vorliegen und müssen dann entsprechend geändert werden.



Klicken Sie im dritten und letzten Textkonvertierungs-Fenster auf „Fertig stellen“.



Anschließend sieht Ihre Datei so aus:



Nun haben Sie zwei Möglichkeiten, um eine Import-Datei zu erstellen:

Entweder Sie markieren nur alle Matrikelnummern und fügen diese in eine txt-Datei ein. Achten Sie darauf, dass die Matrikelnummern ohne Leerzeichen in der txt-Datei untereinanderstehen. Mit dieser txt.-Datei können Sie den Import in ILIAS starten.

Alternativ können Sie für den Import die Excel-Datei benutzen, müssen diese allerdings so bearbeiten, dass sie folgendem Schema entspricht: Name, Vorname, Matrikelnummer, E-Mail. Die E-Mail-Adresse darf nicht ausgelassen werden und müssen ggf. nachgetragen werden. Die Datei sollte keine Überschriften enthalten.